

No. 23050

**BRAZIL
and
GABON**

**Protocol relating to television additional to the Agreement
on cultural co-operation. Signed at Brasília on 1 Au-
gust 1984**

*Authentic texts: Portuguese and French.
Registered by Brazil on 24 August 1984.*

**BRÉSIL
et
GABON**

**Protocole en matière de télévision supplémentaire à l'Ac-
cord de coopération culturelle. Signé à Brasília le
1^{er} août 1984**

*Textes authentiques : portugais et français.
Enregistré par le Brésil le 24 août 1984.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

PROTOCOL¹ RELATING TO TELEVISION ADDITIONAL TO THE AGREEMENT ON CULTURAL CO-OPERATION BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE GABONESE REPUBLIC AND THE GOVERNMENT OF THE FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL²

The Government of the Gabonese Republic, and
The Government of the Federative Republic of Brazil,
Hereinafter referred to as the “Contracting Parties”,

Pursuant to articles VII and VIII of the Agreement on cultural co-operation signed at Brasília on 14 October 1975,²

Have agreed as follows:

Article I. The Contracting Parties shall produce television programmes through direct co-operation between Radio Télévision Gabonaise and Brazilian television enterprises, subject to conditions to be determined by agreement between them.

Article II. The Contracting Parties shall select the geographical areas in which the programmes are to be produced, the sectors of co-operation to be explored and the content of the programmes and manner in which they will be carried out.

Article III. The Contracting Parties shall facilitate the exchange of technical information relating to television and shall promote training and further training programmes.

Article IV. The Contracting Parties may supplement this Protocol by contracts or any other form of arrangement.

Article V. 1. This Protocol shall enter into force on the date of its signature; it shall be valid for a period of five years, renewable automatically for further periods of five years, unless one of the Contracting Parties notifies the other in writing, through the diplomatic channel, three months before the termination of the period in question, of its intention to denounce it.

2. Either Contracting Party may request the revision, in whole or in part, of this Protocol, subject to the conditions set forth in the preceding paragraph.

3. Provisions revised or amended by mutual consent through the diplomatic channel shall enter into force upon approval by the Contracting Parties and shall not, in principle, affect programmes in the course of production.

¹ Came into force on 1 August 1984 by signature, in accordance with article V.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 1226, p. 3.

DONE at Brasilia on 1 August 1984, in two original copies in the Portuguese and French languages, both texts being equally authentic.

For the Government
of the Federative Republic of Brazil:

[*Signed*]

RAMIRO SARAIVA GUERREIRO

For the Government
of the Gabonese Republic:

[*Signed*]

MARTIN BONGO
